

REPORTED SPEECH

هناك نوع واحد من الجمل التي سوف نتعامل معها عند التحويل للكلام المنقول و هي الجمل الاخبارية (statements)
عند تحويل الجملة الى " الكلام المنقول " تحدث تغييرات على كل من الضمانر والظروف والأفعال، كما يلي:

1. PRONOUNS:

I	he / she	me	him / her.
we	they	us	them.
you (فاعل)	he / she / they / I / we.	our	their.
you (مفعول به)	him / her / them / me / us.	my	his / her.
your	his / her / their / my / our.	myself	himself / herself.

2. ADVERBS:

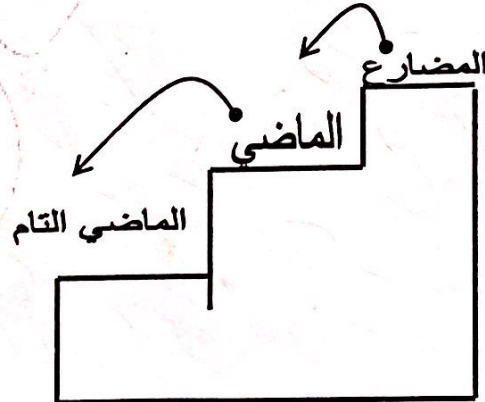
now	then / at that time	tonight	that night
ago	before	tomorrow	the day after / the following day
this	that	yesterday	the day before / the previous day
these	those	next	theafter
here	there	last	the before
today	that day		

3. VERBS:

المضارع يتحول إلى الماضي.

والماضي يتحول إلى الماضي التام.

والماضي التام والماضي التام المستمر
يبقى كما هو.



نغير الجزء الاول من الفعل
في كل جملة فقط

Direct Speech	Indirect Speech
Simple present: المضارع البسيط He said, "I <u>go</u> to school every day." He said, "I <u>don't have</u> a car."	Simple past: الماضي البسيط He said (that) he <u>went</u> to school every day. He said (that) he <u>didn't have</u> a car.
Simple past: الماضي البسيط He said, "I <u>went</u> to school every day." He said, "I <u>didn't eat</u> my lunch yet."	Past perfect: الماضي التام He said (that) he <u>had gone</u> to school every day. He said (that) he <u>hadn't eaten</u> his lunch yet.
Present perfect: المضارع التام He said, "I <u>have written</u> three chapters so far."	Past perfect: الماضي التام He said (that) he <u>had written</u> three chapters so far.
Present continuous: المضارع المستمر He said, "I <u>am working</u> hard." They said, "We <u>are eating</u> our breakfast."	Past continuous: الماضي المستمر He said (that) he <u>was working</u> hard. They said (that) they <u>were eating</u> their breakfast
Past continuous: الماضي المستمر He said, "he <u>was working</u> on his brother's project." My parents said, "They <u>were staying</u> for hours."	Past perfect continuous: الماضي التام المستمر He said (that) he <u>had been working</u> on his brother's project. They said (that) they <u>had been staying</u> for hours.
Present perfect continuous: المضارع التام المستمر He said, "I <u>have been waiting</u> for a long time."	Past perfect continuous: الماضي التام المستمر He said (that) he <u>had been waiting</u> for along time.
Past perfect continuous: الماضي التام المستمر He said, "I <u>had been running</u> all day."	Past perfect continuous (no change): لا يتغير He said (that) he <u>had been running</u> all day.
Past perfect: الماضي التام He said, "I <u>had gone</u> home."	Past perfect: لا يتغير He said (that) he <u>had gone</u> home.
Must He said, "I <u>must go</u> now."	Had to+ base form He said (that) he <u>had to go</u> then.
May He said, "I <u>may work</u> late tonight."	Might+ base form He said (that) he <u>might work</u> late that night.
Future (will): He said, "He <u>will come</u> soon."	Would+ infinitive He said (that) he <u>would come</u> soon.

STATEMENTS

الجمل الإخبارية وهي الجمل التي تبدأ بفاعل.

"I live in Zarka" he said.

He said (*that*) he lived in Zarka.

"Laila speaks English fluently" he said.

He said Laila spoke English fluently.

"I never eat meat", he explained.

He explained that he never ate meat.

He said, "I've found a flat"

He said

He said, "I've been waiting for ages."

He said that

"I'll be using the car myself on the 24th." He said

He said

"Sami will be in Paris on Monday," he said

He said

"She must obey the regulations," Ahmad said.

Ahmad said

"I'm waiting for Ali," said Zeyad.

Zeyad said

"These careless young people don't respect the old," said Ali.

Ali said that

"Laila doesn't break her promises," he said.

He said

"I shall be 28 on Monday," Laila said

Laila said

"I took it home with me," Ali said

Ali said

She said, "We were thinking of selling the house."

She said that

"She could submit the proposal on time," he said.

He said

"We would visit Petra," Ahmad said

Ahmad said that

"She saw the student yesterday," Laila said.

Laila said

لاحظ أن will / shall تتحول إلى would

لاحظ أن أفعال المودلز في حالة الماضي تبقى كما هي (لا نغير الفعل)
would, could, should, might,
had to, had better, would rather

"The children had better go to bed early," said Sami.

Sami said

"Laila had solved her problem," she said

She said

"Laila had a big breakfast yesterday," he said

He said

"Ali didn't write the article," Sami said

Sami said

"She didn't do her homework," She said

She said

"I'll do it tomorrow," he promised

He promised that

She said, "My husband died a year ago"

She said

"If my children were older, I would retire," said Ali

Ali said

ملاحظة:
* إذا جاء بعد had تصريف ثالث تبقى
كما هي عند التحويل إلى الكلام المنقول
* إذا لم يأت بعدها تصريف ثالث تتحول
إلى had had (مع ملاحظة ان had better
لا تتغيران)

نحذف didn't ونضع hadn't ثم
التصريف الثالث للفعل الرئيسي.

الجمل الشرطية من النوع الثاني
والثالث لا تغير الأفعال و إنما تغير
الضمائر و الظروف ان وجدت.

الشكل العام لجميع الجمل السابقة هو

SUBJECT + VERB + (THAT - clause)

وتضم الأفعال التالية:

(وجميعها - ما عدا الفعل denied - تعامل نفس معاملة الفعل said)

suggested, recommended, explained, boasted, claimed, expected, stated, denied,
announced, complained, thought, remembered, added, admitted, replied, said, promised

"I am the richest man in the town."

Ali **boasted**

"I killed three lions yesterday."

Sami **claimed** that

"It would take a long time."

He **explained** that

"There is a hair in my soup."

She **complained** that

"We should go to the theatre."

He **suggested** that

"I can't speak French."

He **claimed** that

خصوصية الفعل denied

"I didn't do it" the thief said

The thief **said** that he hadn't done it.

ولكن يمكن تحويل الجملة السابقة كما يلي:

"I didn't do it" the thief said

The thief **denied** that he had done it.

"I can't swim." Ahmad said

Ahmad **said**

Ahmad **denied**

"I didn't see the necklace." He said

He **said**

He **denied**

WORKSHEET

1. "Ahmad works in an office."

She **said**

2. "We went out last night."

She **told me**

3. "I'm coming."

She **said**

4. "I was waiting for the bus at the station."

She **told me**

5. "I had never been here before."

She **said**

6. "I didn't go to the party."

He **said**

7. "Sami will be here later."

She **said**

8. "He hasn't eaten his breakfast."

She **said**

9. "I can help you tomorrow."

She **told Ali**

10. "You should go to bed early."

He **told me**

11. "I don't like chocolate."

She **said**

12. "I won't see you tomorrow."
She said.....

13. "She's living in Paris for a few months."
He said.....

14. "I visited my grandparents at the weekend."
He said.....

15. "Farah hasn't eaten mansaf before."
Nataly said.....

16. "They would help if they could."
He said.....

17. "I'll do the washing-up later."
She told me.....

18. You look very nice.
I told him.....

19. Salman has bought a new car.
She told me.....

20. Zeyad can't come for the weekend.
She said.....

ANSWERS

1. She said (that) Ahmad worked in an office .
2. She told me (that) they had gone out the night before.
3. She said (that) she was coming .
4. She told me (that) she had been waiting for the bus at the station .
5. She said (that) she had never been there before .
6. He said (that) he hadn't gone to the party .
7. She said (that) Sami would be there later.
8. She said (that) he hadn't eaten his breakfast .
9. She told Ali (that) she could help him the following day .
10. He told me (that) I should go to bed early .
11. She told me (that) she didn't like chocolate .
12. She said (that) she wouldn't see me the following day .
13. She said (that) she was living in Paris for a few months .
14. He said (that) he had visited his grandparents at the weekend .
15. Nataly said (that) Farah hadn't eaten mansaf before .
16. He said (that) they would help if they could .
17. She told me (that) she would do the washing-up later .
18. I told him (that) he looked very nice.
19. She told me (that) Salman had bought a new car.
20. She said (that) Zeyad couldn't come for the weekend.

97: "I did not do it."

The soldier denied

98: "Children go to the parks with their parents"

He said that

2000: "I am the richest woman in town."

The woman said that

2001: "I didn't see the accident"

Amani denied that

2001: "I didn't take your wallet"

Amani denied that

2011 exemplar: Samira: "We are going to visit our cousin in Amman next week."

Samira said that.....

صيفية 2011

Maha: "I'm looking after my little brother."

Maha said that she..... after her little brother.

(look, looked, was looking)

شتوية 2011:

Fadi: "I am writing a letter to my friend."

Fadi said that hea letter to his friend.

(write , writes , was writing)

شتوية 2012:

Anwar: "I am drinking a lot of coffee these days.

Anwar said that he.....a lot of coffee those days.

(drink, drank, was drinking)

صيفية 2012

Zein: "I am studying hard to become a teacher."

Zein said that she.....hard to become a teacher.

(study, studied, was studying)

شتوية 2013:

The guide: "The tourist have visited the museum."

The guide said that the tourists.....the museum. (had visited, has visited, visit)

صيفية 2013

"Ramzi likes science fiction books."

Anwar said that Ramziscience fiction books. (like, likes, liked)

شتوية 2014:

The engineers are going to design the new highway next month.

The manager said that.....

صيفية 2014

"My mother will celebrate her birthday next weekend."

Rami said that.....

صيفية 2016

"We will prepare a presentation about the usage of solar power in the area."

The students said.....

ANSWERS

1997: that he had done it .

1998: children went to the parks with their parents.

2000: she was the richest woman in town.

2001: she had seen the accident.

2001: she had taken his wallet.

Exemplar 2011: they were going to visit their cousin in Amman the week after.

2011 صيفية: was looking 2011 شتوية: was writing 2012 شتوية: was drinking

2012 صيفية: was studying 2013 شتوية: had visited

2013 صيفية: liked

2014 شتوية: the engineers were going to design the new highway a month later.

صيفية 2014: Rami said that his mother would celebrate her birthday the following weekend

صيفية 2016

The students said that they would prepare a presentation about the usage of solar power in the area.